



خدا یا چنان کن سرانجام کار تو خوشنودباشی و مارستگار

عربی (ویژه رشته‌های ادبیات - الهیات - تاریخ)
کارشناسی ارشد

مؤلفین: رضا نظری - رحیم طاهر - منصور قزل - عباس بازوند

چاپ اول

بهار ۱۳۹۳

سرشناسه: نظری، رضا.

عنوان و پدیدآور: عربی (ویژه رشته‌های ادبیات - الهیات - تاریخ) کارشناسی ارشد / مؤلفین رضا نظری، رحیم طاهر، منصور قزل، عباس بازوند.

مشخصات نشر: تهران: مدرسان شریف، ۱۳۹۳.

مشخصات ظاهری: [۵]، ۴۷۲ ص؛ ۲۹×۲۲ س.م.

شابک: 978-964-11-1369-0

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: مؤلفین رضا نظری، رحیم طاهر، منصور قزل، عباس بازوند.

موضوع: دانشگاه‌ها و مدارس عالی - ایران - آزمون‌ها

موضوع: زبان - راهنمای آموزشی (عالی)

موضوع: زبان عربی - آزمون‌ها و تمرین‌ها (عالی)

موضوع: آزمون - رده‌های تحصیلات تکمیلی - ایران.

شناسه افزوده: نظری، رضا، ۱۳۶۲

رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۳ LB۲۴۸۲/۴۳۸

رده‌بندی دیویی: ۷۸/۱۶۶۴

شماره کتابشناسی ملی: ۳۰۳۲۲۳

نام کتاب: عربی (ویژه رشته‌های ادبیات - الهیات - تاریخ)

مؤلفین: رضا نظری - رحیم طاهر - منصور قزل - عباس بازوند

ناشر: انتشارات مدرسان شریف

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول

تاریخ چاپ: اردیبهشت‌ماه ۱۳۹۳

حروف چینی: واحد تایپ انتشارات مدرسان شریف

چاپ و صحافی: مهدی - مینو

قیمت: ۲۹۰۰۰ تومان

شابک: 978-964-11-1369-0

هر گونه استفاده از مطالب این کتاب اعم از بازنویسی، خلاصه‌سازی، نقل مطالب آموزشی، استفاده از سؤالات یا پاسخ‌ها، برداشت به صورت دست‌نویس، کپی، تکثیر و یا هر گونه چاپ سنتی و دیجیتالی، استفاده به صورت کتاب الکترونیکی، لوح فشرده، قرار دادن مطالب بر روی اینترنت و وب سایت‌ها و یا هر گونه شبکه کامپیوتری دیگر و به طور کل هر گونه استفاده‌ی اشخاص حقیقی و حقوقی در جهت منافع معنوی و مادی خود، بدون اجازه کتبی ناشر ممنوع و بر اساس بند (۵) ماده ۲۳ قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان و قوانین مربوط به جرایم رایانه‌ای کشور قابل پیگیری در محاکم قضایی می‌باشد.

به نام خدا

«مقدمه مؤلفین»

تقدیم به

تنها مظهر عشق و ایثار

«مادر»

«رضانظری»

با درود و سلام بی‌پایان بر حضرت ختمی مرتب محمد مصطفی (ص) و خاندان گرامی‌اش (علیهم السلام) بالأخص حضرت ولی‌عصر (عج). زبان عربی زبان جهان اسلام است که دارای مکانات بارز و شکوه عمیق و انسجام جلیل و جذابیت بی‌بدلیل و روانی سلیس است. همچنانکه امام صادق (ع) می‌فرماید: زبان عربی را فراگیرید زیرا عربی، سخن خداوند است که به وسیله‌ی آن با خلق خود سخن می‌گوید. در این کتاب که با نام «زبان عربی» به گوهر چاپ مزین گشته سعی نگارنده بر آن بوده است که با بیانی شیوا و روان به آموزش قواعد و ترجمه زبان عربی بپردازد که در این امر از منابع مهم عربی در چهارچوبی نوین و کاملاً آموزشی بهره جسته است. گفتار بر ۱۳ فصل است که در فصل نخست به «فعل و اقسام آن» و در فصل دوم به «اسم و اقسام آن» پرداخته شده است. در فصل سوم مبحث «تعریف اسم» و در فصل چهارم «اعراب فعل مضارع» و مواضع رفع، نصب و جزم آن مورد بررسی قرار گرفته است. در فصل پنجم «اعراب بنای اسم‌ها» و در فصل ششم موضوع مهم «مرفوعات» و زیرمجموعه‌های آن یعنی فاعل، نائب فاعل، مبتدا و خبر و أفعال ناسخه مطرح شده است. در فصل هفتم موضوع اساسی «منصوبات» و زیرمجموعه‌های آن یعنی مفعول به، مفعول مطلق، مفعول له، مفعول فی‌ه، مفعول مه، حال، تمیز، استیذان و منادی مورد بررسی قرار گرفته است. در فصل هشتم به «مجرورات» یعنی حروف جرّ و میث «افزافه» و در فصل نهم به مبحث مهم «توابع» و زیرمجموعه‌های آن یعنی نعت، توكید، بدل و عطف بیان پرداخته شده است. در فصل دهم موضوع «حرف معانی» انوال آن، در فصل یازدهم «شبه فعل و زیرمجموعه‌های آن» یعنی مصدر، اسم فاعل، اسم مفعول، أفعل تفضیل، صیغه مبالغه، صفت مشبّه و اسم فعل مورد بررسی قرار گرفته است. در فصل دوازدهم مبحث بسیار مهم «تجزیه و ترکیب» و حکمت‌گذاری که برای نخستین بار در کتب آموزشی بدان اشاره شده، مطرح گردیده است.

و نهایتاً در فصل سیزدهم به موضوع «روش‌هایی در ترجمه» زیرمجموعه‌های متنوع آن پرداخته شده است. شایان ذکر است که به جهت افزایش روزافزون فارغ‌التحصیلان در رشته‌های کارشناسی و کارشناسی ارشد و اشتیاق آنها برای ورود به دوره‌های کارشناسی ارشد و دکتری و کمبود کتب آمادگی آزمون‌های کارشناسی ارشد دکتری، در لابه‌لای متن‌ها، سوالات تألیفی با پاسخ‌های کاملاً تشریحی و نیز در پایان هر فصل، سوالات طبقه‌بندی شده مربوط به آن به همراه پاسخ‌های کاملاً تشریحی گنجانده شده است. در انتهای کتاب، سوالات آزمون‌های سراسری ۹۳ (الهیات، ادبیات و تاریخ) پاسخ کاملاً تشریحی آن‌ها و همچنین سوالات آزمون‌های دکتری رشته ادبیات به همراه پاسخ کاملاً تشریحی و ۳ مرحله آزمون تشریحی در سطوح A (ساده)، B (متوسط) و C (سخت) ارائه شده است. پاسخ این ۳ مرحله آزمون خودسنجی را می‌توانید در سایت www.modaresan.ac.ir مشاهده نمایید. لازم به ذکر است مسئولیت پاسخگویی به سوالات رشته ادبیات فارسی بر عهده آقای رحیم طاهر و مسئولیت پاسخگویی به سوالات رشته تاریخ بر عهده آقای منصور قزل و عباس بازوند می‌باشد.

این کتاب، برای اساتید، پژوهشگران و دانشجویان دانش‌دوست ثمربخش خواهد بود و می‌تواند به عنوان منبع مهمی برای آزمون‌های کارشناسی ارشد و دکتری در رشته‌های زبان و ادبیات عربی، علوم اسلامی، ادبیات فارسی، الهیات و تاریخ استفاده شود. در پایان از مدیریت محترم انتشارات مدرسان شریف که رهنمودهای ایشان باعث ارتقای کتاب شده است سپاس می‌نویسیم. همچنین از واحد تألیف و تایپ انتشارات مدرسان شریف که در هر چه بهتر شدن این کتاب از هیچ کوششی دریغ نورزیدند کمال تشکر را داریم. یقیناً هر اثری توأم با خطایی است لذا از تمامی صاحب نظران و دانشجویان تقاضا داریم هرگونه اشکالی را از طریق شماره پیام کوتاه ۰۸۳۸۷-۱۰ اطلاع دهند و یا با شماره تلفن «۶۱۰۹۹» (روابط عمومی انتشارات مدرسان شریف) تماس حاصل نمایند.

با آرزوی موفقیت

رضا نظری - رحیم طاهر

منصور قزل - عباس بازوند

صفحه	عنوان
------	-------

فصل اول: فعل و اقسام آن

۱	ماضی، مضارع، امر
۲	متعدی و لازم
۵	معلوم و مجهول
۶	صحیح و معتل
۷	مجرد و مزید
۹	فعل تعجب
۱۱	أفعال مدح و ذم
۱۴	نون تأکید
۱۹	سؤالات طبقه‌بندی شده فصل اول
۲۲	پاسخنامه سؤالات طبقه‌بندی شده فصل اول
۲۵	آزمون فصل اول

فصل دوم: اسم و اقسام آن

۲۶	مذکر و مؤنث
۳۳	عدد
۳۳	حکم عدد مفرد
۳۳	حکم عدد مرکب
۳۳	اسم عطف
۳۴	حکم ابدان ملوف
۳۴	اعداد ترتیبی
۳۴	حکم اعداد ترتیبی
۳۶	سؤالات طبقه‌بندی شده فصل دوم
۳۸	پاسخنامه سؤالات طبقه‌بندی شده فصل دوم
۴۰	آزمون فصل دوم

فصل سوم: تصریف اسم

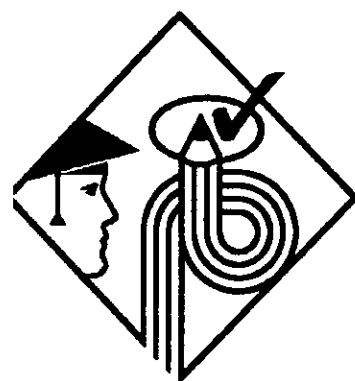
۴۱	جامد و مشتق
۴۳	مثنی
۴۴	جمع مذکر سالم
۴۴	جمع مؤنث سالم
۴۵	جمع تکثیر
۴۵	نسبت
۴۸	تصغیر
۵۰	إدغام - ابدال - إعلال
۵۲	سؤالات طبقه‌بندی شده فصل سوم
۵۵	پاسخنامه سؤالات طبقه‌بندی شده فصل سوم
۵۷	آزمون فصل سوم

فصل چهارم: اعراب فعل مضارع

۵۸	مواضع رفع فعل مضارع
۵۸	نصب مضارع
۶۰	لام تأکید: (لام جحود)
۶۰	حرف استثناء
۶۱	أو



عنوان	صفحه
فای سبیه.....	۶۱
مضارع مجزوم.....	۶۲
سؤالات طبقه‌بندی شده فصل چهارم.....	۶۸
پاسخنامه سؤالات طبقه‌بندی شده فصل چهارم.....	۷۰
آزمون فصل چهارم.....	۷۲
فصل پنجم: اعراب و بناء اسم‌ها	
اعراب ظاهری، تقدیری، محلی.....	۷۴
علامات اعراب اصلی و فرعی.....	۷۵
اسم غیر منصرف (ممنوع من الصرف).....	۷۶
اعراب ملحق به جمع مذكر سالم.....	۸۱
سؤالات طبقه‌بندی شده فصل پنجم.....	۸۲
پاسخنامه سؤالات طبقه‌بندی شده فصل پنجم.....	۸۳
آزمون فصل پنجم.....	۸۴
فصل ششم: مرفوعات	
فاعل.....	۸۵
مفعول.....	۸۶
مفعول به.....	۹۱
مفعول مطلق.....	۹۵
أفعال ناقصة (فعلات ناقصة).....	۱۰۶
حروف شبیهه برباعی (هـ، و، لا، نـ، لات).....	۱۱۲
أفعال مقاربة (كان، هو، جوا).....	۱۱۳
حروف مشبهة بالفعل.....	۱۱۵
سؤالات طبقه‌بندی شده فصل ششم.....	۱۲۲
پاسخنامه سؤالات طبقه‌بندی شده فصل ششم.....	۱۲۶
آزمون فصل ششم.....	۱۳۰
فصل هفتم: منصوبات	
منصوبات.....	۱۳۱
مفعول به.....	۱۳۱
تحذیر.....	۱۳۲
إغراء.....	۱۳۳
اختصاص.....	۱۳۳
اشتغال.....	۱۳۴
تنازع.....	۱۳۷
حكم «قول» هرگاه به معنی «ظَنَ» باشد.....	۱۳۹
مفعول مطلق.....	۱۴۱
مفعول له (لأجله).....	۱۴۳
مفعول فيه (ظرف).....	۱۴۵
مفعول معه.....	۱۴۷
حال.....	۱۴۹
تمییز.....	۱۵۳
استثناء.....	۱۵۴



کتابخانه



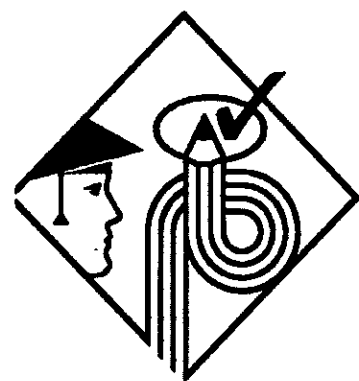
مطالعه

صفحه	عنوان
۱۵۶.....	منادی.....
۱۵۹.....	الف - استغاثه.....
۱۶۰.....	ب - ندبه.....
۱۶۱.....	ج - ترخیم.....
۱۶۲.....	سؤالات طبقه‌بندی شده فصل هفتم.....
۱۶۶.....	پاسخنامه سؤالات طبقه‌بندی شده فصل هفتم.....
۱۷۰.....	آزمون فصل هفتم.....
	فصل هشتم: مجرورات
۱۸۶.....	سؤالات طبقه‌بندی شده فصل هشتم.....
۱۸۷.....	پاسخنامه سؤالات طبقه‌بندی شده فصل هشتم.....
۱۸۸.....	آزمون فصل هشتم.....
	فصل نهم: توابع
۱۸۹.....	صفت (نعت).....
۱۹۵.....	فرق اضافه و توصیف.....
۱۹۵.....	توکید (تأکید).....
۱۹۸.....	بدل.....
۲۰۱.....	عربیان.....
۲۰۳.....	لفظ با حروف (عطف نسق).....
۲۰۵.....	سؤالات طبقه‌بندی شده فصل نهم.....
۲۰۶.....	پاسخنامه سؤالات طبقه‌بندی شده فصل نهم.....
۲۰۷.....	آزمون فصل نهم.....
	فصل دهم: حروف معانی و انواع آن
۲۰۸.....	حروف عامل.....
۲۰۸.....	حروف غیرعامل.....
۲۱۴.....	تست‌های طبقه‌بندی شده فصل دهم.....
۲۱۶.....	پاسخنامه تست‌های طبقه‌بندی شده فصل دهم.....
۲۱۷.....	آزمون فصل دهم.....
	فصل یازدهم: شبه فعل
۲۱۸.....	شبه فعل و عمل آن.....
۲۲۴.....	تست‌های طبقه‌بندی شده فصل یازدهم.....
۲۲۵.....	پاسخنامه تست‌های طبقه‌بندی شده فصل یازدهم.....
۲۲۶.....	آزمون فصل یازدهم.....
	فصل دوازدهم: تجزیه و ترکیب و حرکت‌گذاری
۲۲۷.....	تحلیل صرفی فعل.....
۲۲۸.....	تحلیل صرفی اسم.....
۲۲۸.....	تحلیل صرفی حرف.....
۲۵۳.....	مبحث حرکت‌گذاری (التشکیل).....
۲۵۴.....	تست‌های مبحث حرکت‌گذاری.....
۲۵۹.....	پاسخنامه مبحث حرکت‌گذاری (تشکیل).....
۲۶۶.....	تست‌های طبقه‌بندی شده فصل دوازدهم.....
۲۹۳.....	پاسخنامه تست‌های طبقه‌بندی شده فصل دوازدهم.....
۳۱۳.....	آزمون فصل دوازدهم.....



فصل سیزدهم: روش‌هایی در ترجمه

۳۱۵	مراحل ترجمه
۳۱۶	انواع متن
۳۱۶	ترجمه متن‌های اطلاعاتی
۳۱۶	ترجمه متن‌های توصیفی
۳۱۸	انواع ترجمه
۳۱۸	انگیزه‌ی خواننده
۳۱۹	سبک در ترجمه
۳۲۱	متراصف‌ها و کاربردهای آن
۳۲۴	جمله‌های پایه و پیرو
۳۲۴	تقدیم و تأخیر جمله‌ها
۳۲۵	تقطیع جمله‌های بلند
۳۲۵	تغییر زمان جمله
۳۲۷	معادل‌یابی برای حروف اضافه
۳۲۸	ایبرد حروف اضافه
۳۲۸	معادل‌یابی دستوری
۳۳۲	ادل‌یابی ایزگانی
۳۳۶	معادل‌یابی فرهنگی
۳۳۸	اصطلاحات
۳۴۰	ضبط و ترمیم نامی خاص
۳۴۳	تست‌های طبقه‌بندی فصل سیزدهم
۳۸۷	پاسخنامه تست‌های طبقه‌بندی فصل سیزدهم
۴۲۰	آزمون فصل سیزدهم
۴۲۳	آزمون خودسنجی
۴۳۲	سؤالات آزمون دکتری ۹۱ - ادبیات
۴۳۵	پاسخنامه آزمون دکتری ۹۱ - ادبیات
۴۴۱	سؤالات آزمون دکتری ۹۲ - ادبیات
۴۴۴	پاسخنامه آزمون دکتری ۹۲ - ادبیات
۴۴۹	سؤالات آزمون دکتری ۹۳ - ادبیات
۴۵۲	پاسخنامه آزمون دکتری ۹۳ - ادبیات
۴۵۶	سؤالات آزمون سراسری ۹۳ - الهیات
۴۵۹	پاسخنامه آزمون سراسری ۹۳ - الهیات
۴۶۱	سؤالات آزمون سراسری ۹۳ - ادبیات
۴۶۴	پاسخنامه آزمون سراسری ۹۳ - ادبیات
۴۶۶	سؤالات آزمون سراسری ۹۳ - تاریخ
۴۶۹	پاسخنامه آزمون سراسری ۹۳ - تاریخ
۴۷۱	پاسخنامه آزمون
۴۷۲	منابع و مراجع



ناشر پاف



مطالعات



سازمان آموزش و مدیریت استراتژیک مدرسان شریف در راستای ارتقاء سطح علمی و پیشرفت تحصیلی تمامی دانشجویان، اساتید و جامعه‌ی دانشگاهی کشور عزیزمان، با مطالعه و تحقیقات و ارائه‌ی بر روی طیف‌های مختلف متقاضیان، راهکارهای قبولی و برخی برنامه‌های آموزشی خود را در قالب «طرح نامی» ارائه کرده است.

این طرح براساس مطالعات مستمر بر سیستم‌های آموزشی نوین دنیا و نیازسنجی جامعه‌ی دانشگاهی کشور همه ساله بازبینی و صورت لزوم اصلاح می‌شود. برگزاری آزمون‌های آزمایشی هوشمند و استاندارد، تهیه بسته‌های آموزشی منحصر به فرد، آماده‌سازی و ارائه کتاب‌های آموزشی متفاوت براساس آخرین تغییرات منابع آزمون، در نظر گرفتن مشاوره‌های تخصصی و عمومی برای داوطلبان تا روز آزمون، استفاده از بهترین و برترین اساتید کشور جهت تدریس در کلاس‌های حضوری، طراحی تست و تألیف کتاب‌های حمله مشخصات «طرح نامی» می‌باشد. امید است این طرح راهگشای ورود دانشجویان به سطح تحصیلی بالاتر و به تبع آن پیشرفت و ارتقای روزافزون سطح علمی کشور در جامعه‌ی جهانی باشد.